



TEI genre-specific encoding: letters

Roman Bleier

CLARIAH-AT

TEI Introductory School

10.-13. September 2019

Venue:

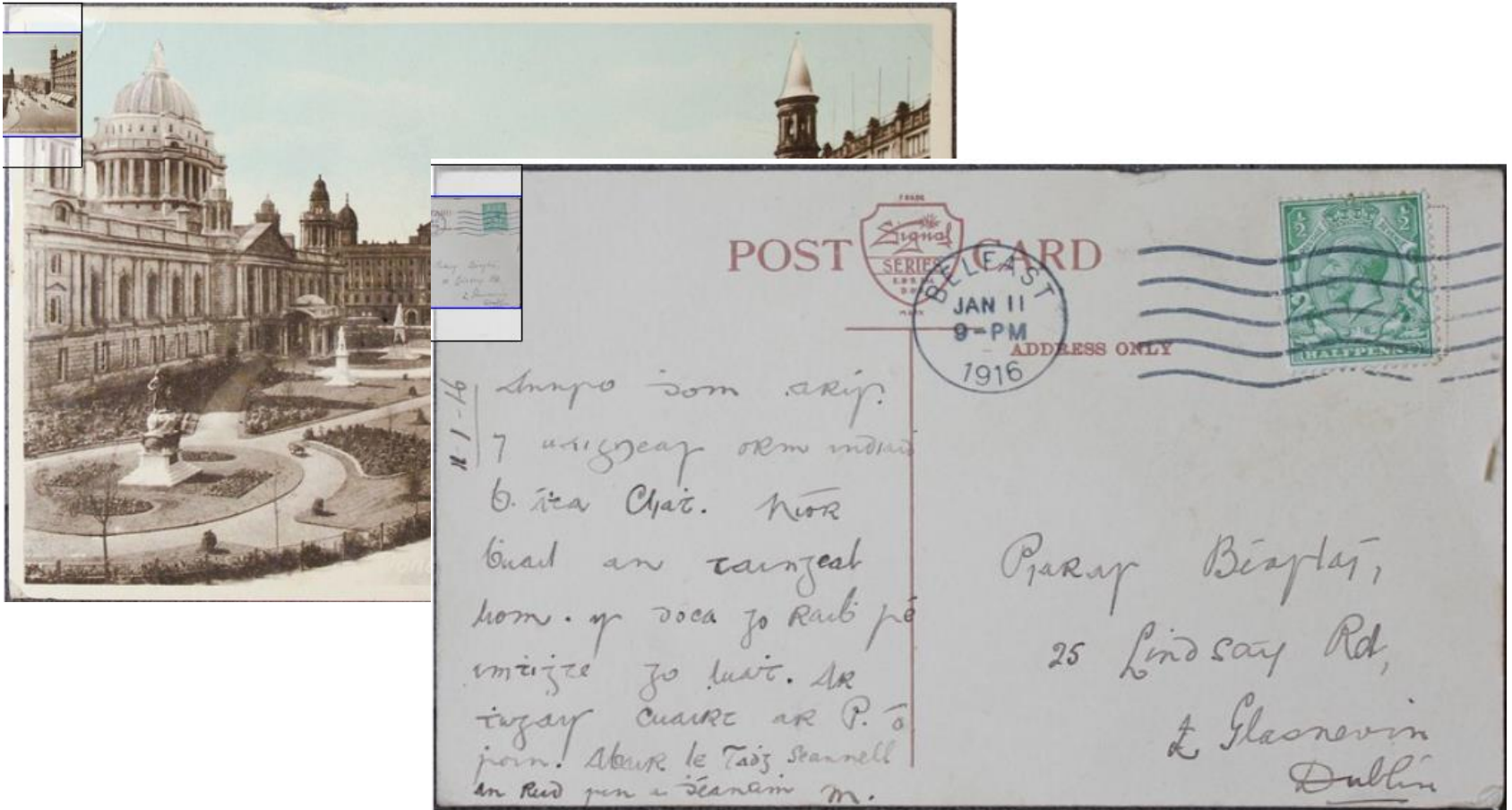
Centre for Information Modelling (ZIM)
Elisabethstraße 59/III, SR 81.31

Programm

Thursday 12.9.

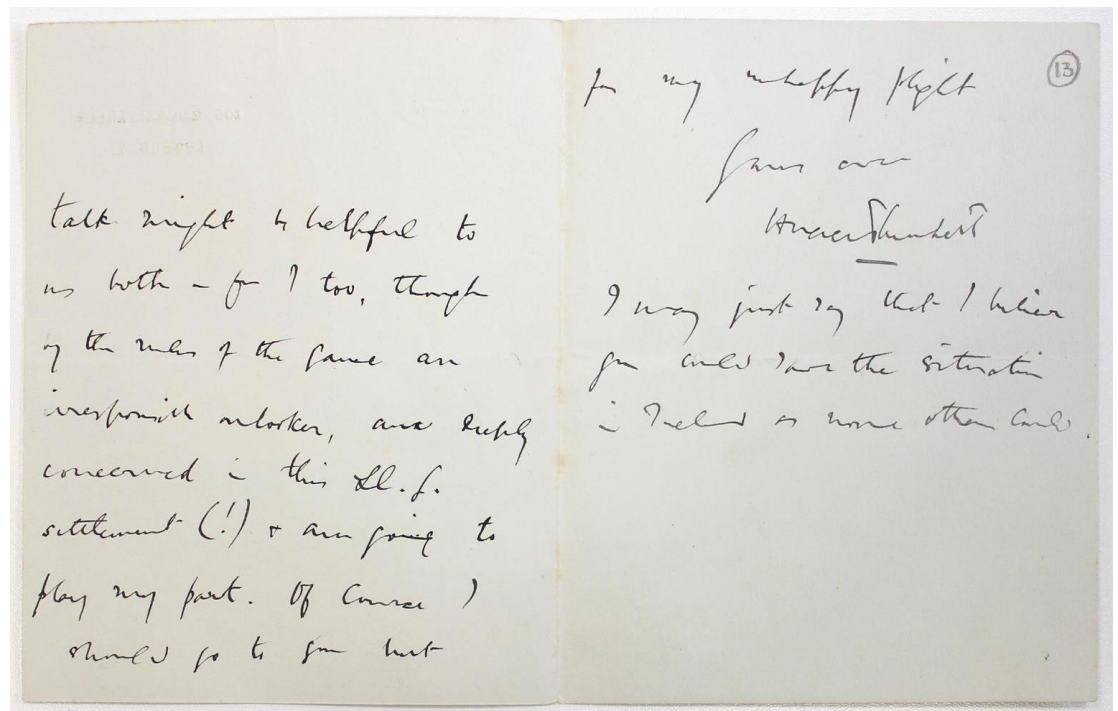
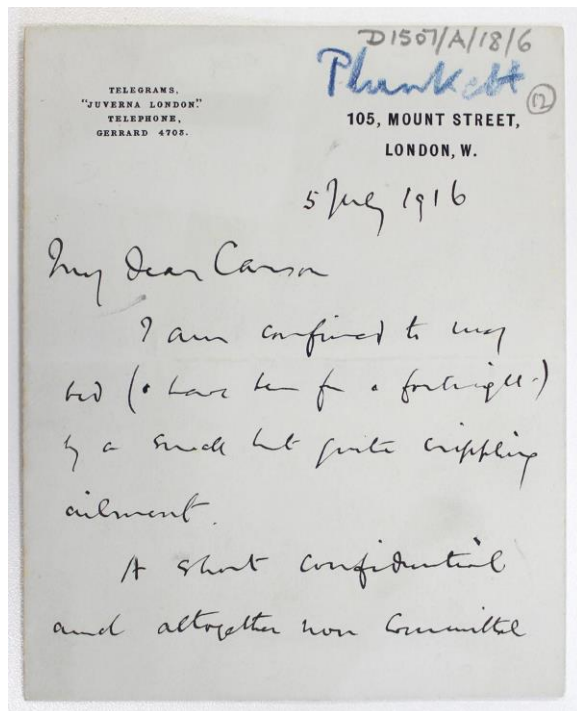
- 9:00-10:30 *TEI genre-specific encoding: letters*
Roman Bleier
- 11:00-12:30 *TEI Customization*
Martina Scholger
- 14:00-15:30 *Names, people, places*
Christian Steiner
- 16:00-17:30 *Practice: letters*
Roman Bleier, and Martina Scholger

Correspondence

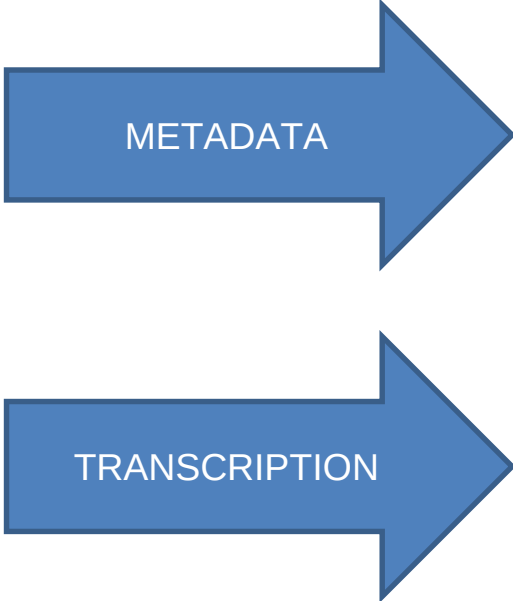


Letter from Horace Plunkett

<http://letters1916.maynoothuniversity.ie/item/4346>



Basic structure of a letter



METADATA

TRANSCRIPTION

```
1 <?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
2 <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
3   <teiHeader>
4     <fileDesc>
5       <titleStmt>
6         <title>Title</title>
7       </titleStmt>
8     <publicationStmt>
9       <p>Publication Information</p>
10    </publicationStmt>
11    <sourceDesc>
12      <p>Information about the source</p>
13    </sourceDesc>
14  </fileDesc>
15  <profileDesc>
16    <!-- CorrespDesc with metadata of a letter -->
17  </profileDesc>
18 </teiHeader>
19 <text>
20   <body>
21
22     <p><!-- Transcription of the letter --></p>
23
24   </body>
25 </text>
26 </TEI>
27
```

Correspondence metadata

<correspDesc>

Contains specific metadata describing the correspondence as event or action. It should be encoded in the <profileDesc> of the <teiHeader>.

Correspondence metadata

```
<profileDesc>
  <correspDesc>
    <correspAction type="sent">
      <persName>Horace Plunkett</persName>
      <settlement>London</settlement>
      <date when="1916-07-05">5 July 1916</date>
    </correspAction>
    <correspAction type="received">
      <persName>Edward Carson</persName>
      <settlement>Oxford</settlement>
    </correspAction>
  </correspDesc>
</profileDesc>
```

CorrespSearch

correspSearch Home Search Data About correspSearch API Participate quoteSalute English ▼

correspSearch

Search scholarly editions of letters



Search letters

With correspSearch you can search within the metadata of diverse scholarly editions of letters. One can search according to the letter's sender, addressee, as well as place and date of the letter's creation.

This web services assembles and analyzes files in the Correspondence Metadata Interchange (CMI) format which is based on the TEI extension "correspDesc" developed by the TEI

Participate

The bibliographic information of the scholarly editions can be found in the [data overview](#).

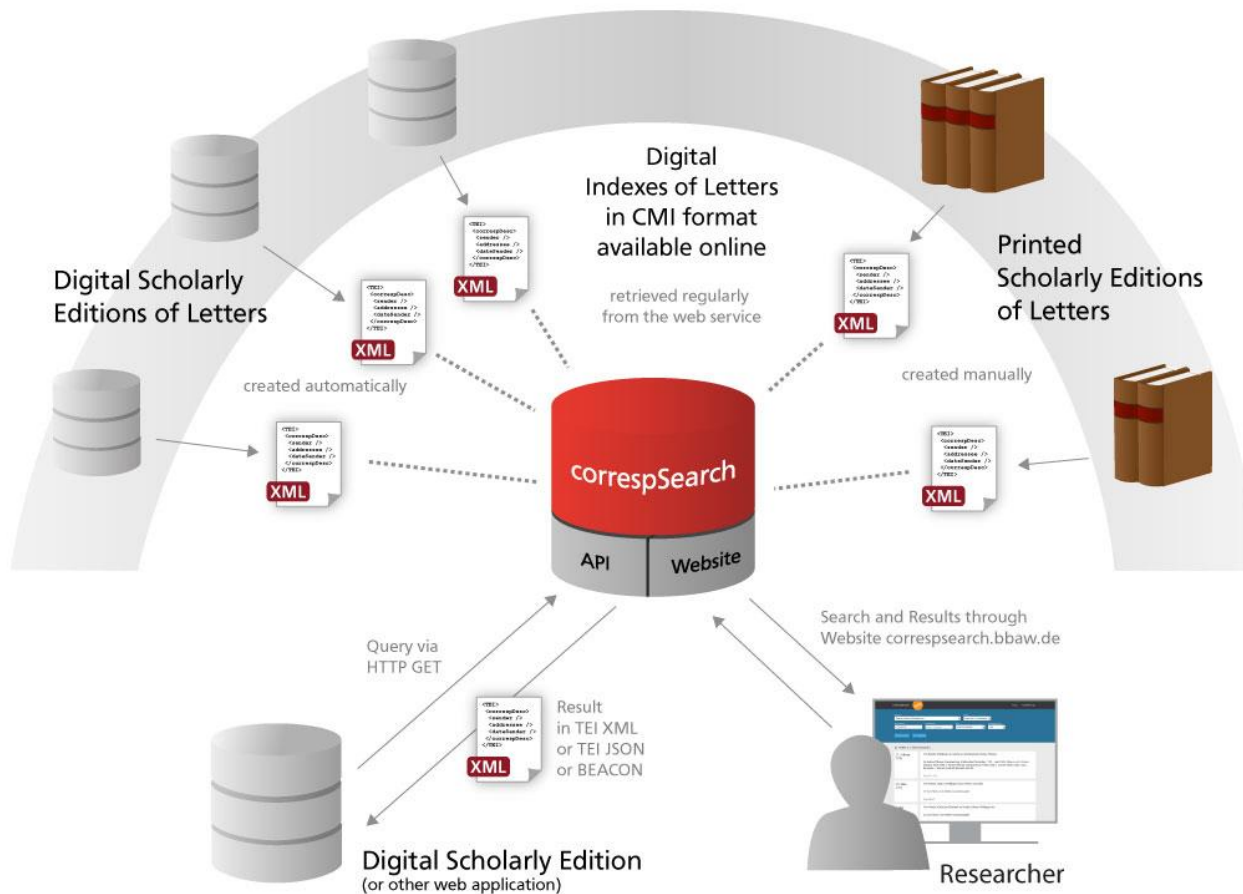
The database is continually growing. Any published scholarly edition of letters (in print or digital form) can create an index according to the "Correspondence Metadata Interchange" format and register with the web service correspSearch.

Recently added data

Weltmann und Hofkünstler:
Alexander von Humboldts Briefe an Christian Daniel Rauch.
Kommentierte Edition. Ed. by Bernhard Maaz. München / Berlin 2007.
[➔ Show](#)

Julius Klaproth (1783 - 1835): Briefe und Dokumente Hg. von Hartmut Walravens (Orientalistik-Bibliographien und

CorrespSearch



<https://correspsearch.net/>

Transcription of a letter

<opener>

groups together dateline, byline, salutation, and similar phrases appearing as a preliminary group at the start of a division, especially of a letter.

<p>

marks paragraphs in prose.

<closer>

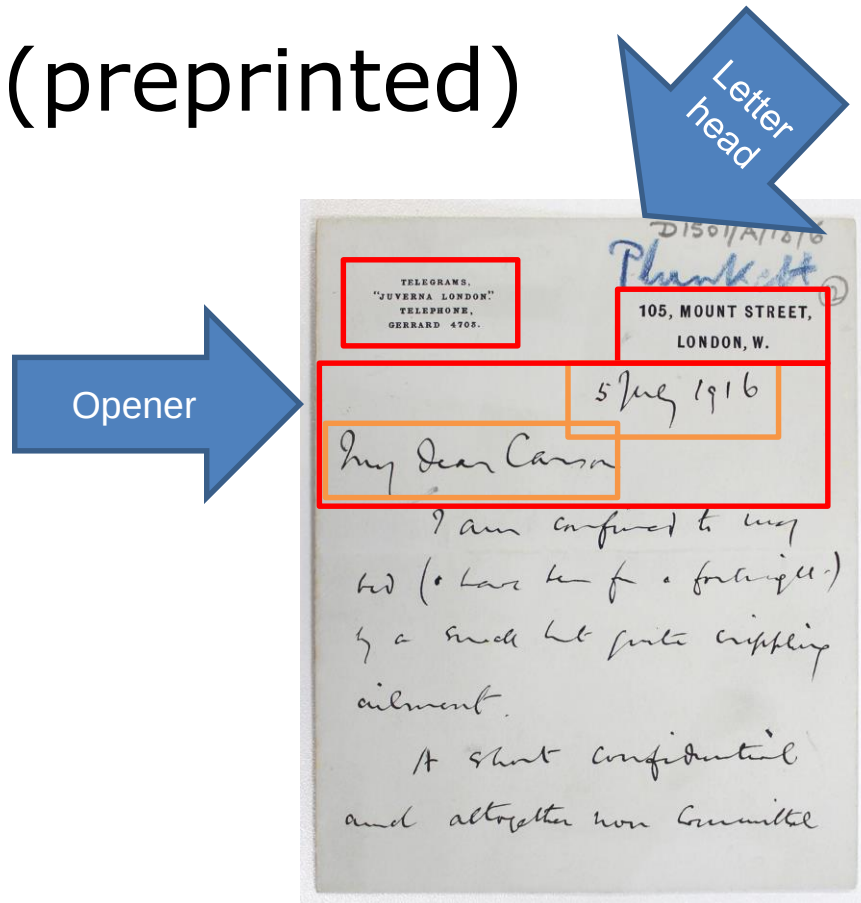
groups together salutations, datelines, and similar phrases appearing as a final group at the end of a division, especially of a letter.

Letter head and opener

Letter head (preprinted)

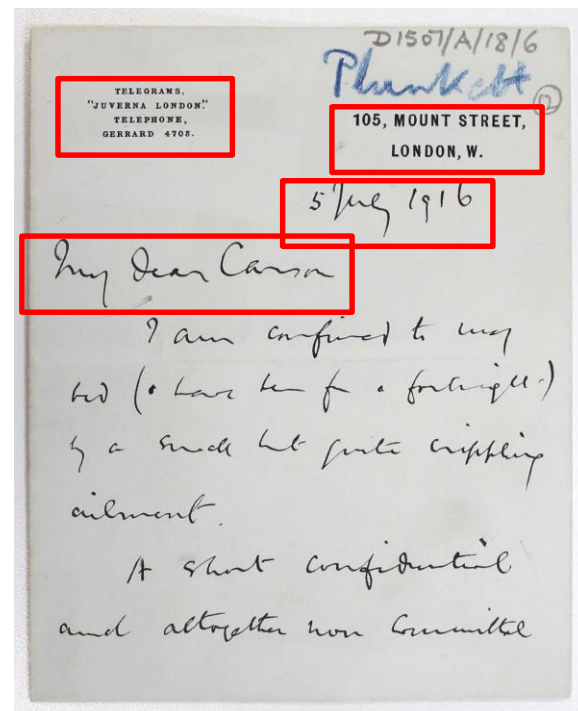
Opener:

- Address
- Dateline
- Salute



Opener

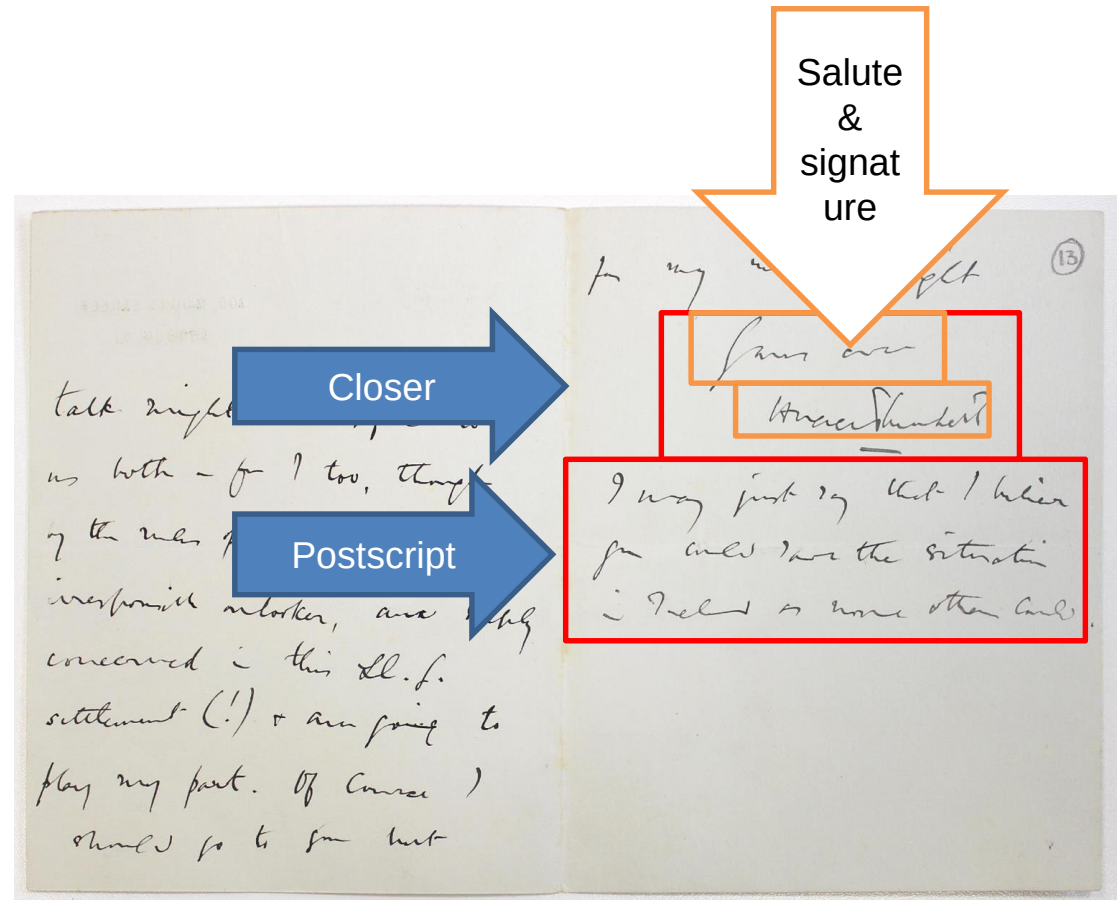
```
<div type="letterHead">  
  <ab type="preprintedText">TELEGRAMS,  
    <lb/>JUVERNA LONDON."  
    <lb/>TELEPHONE,  
    <lb/>GERRARD 4703.  
  </ab>  
  
  <ab type="preprintedText">105, MOUNT STREET,  
    <lb/>LONDON, W.</ab>  
</div>  
<div type="letterBody">  
  <opener>  
    <dateline>5 July 1916</dateline>  
    <salute>My Dear Carson</salute>  
  </opener>  
  
  ...  
</div>
```



Closer & postscript

Salute
Signature
Dateline
Address

Postscript



Closer

<closer>

<salute>Yours ever</salute>

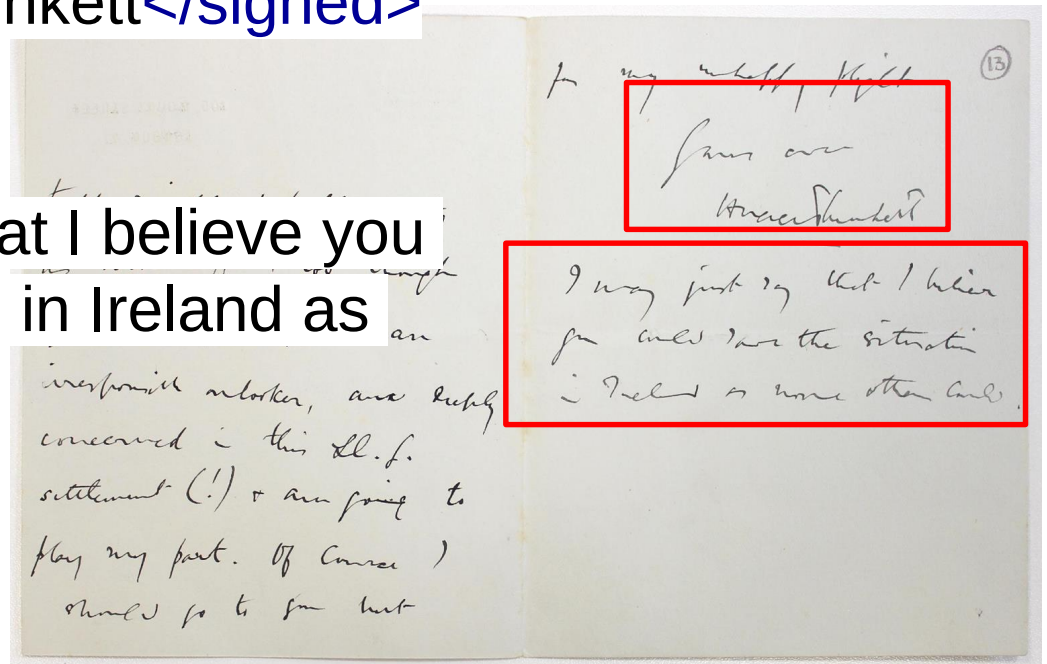
<signed>Horace Plunkett</signed>

</closer>

<postscript>

<p>I may just say that I believe you could save the situation in Ireland as none other could.</p>

</postscript>



Envelope, etc.



Letters of 1916,
letter envelop 1590
(L1916_1590)

Envelope, etc.

<accMat> accompanying material in <msDesc>

<msDesc>

<physDesc>

<accMat>On the envelope the name and address of
... is written in black ink.</accMat>

</physDesc>

</msDesc>

<accMat>A copy of a tax form from 1947 is included in the
envelope with the letter. It is not catalogued
separately.</accMat>

Stamps, seals, watermarks

<stamp> contains a word or phrase describing a stamp or similar device.

<seal> contains a description of one seal or similar attachment applied to a manuscript.

<watermark> contains a word or phrase describing a watermark or similar device.

Text-Image-Linking

Directly address the image file in the transcription:

```
<pb facs="fig/L4346_1.png"/>
```

Use `<facsimile>` to provide more information about an image:

```
<facsimile>
```

```
  <graphic xml:id="fig1" url="fig/L4346_1.png"/>
```

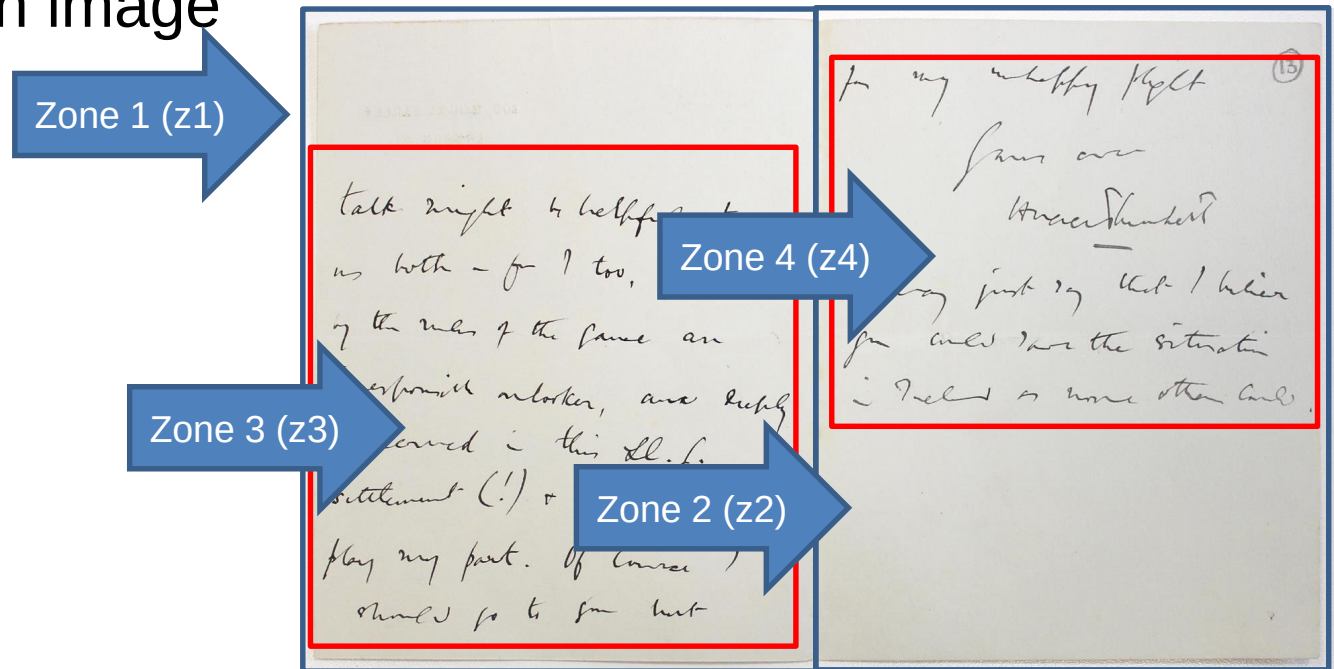
```
  <graphic xml:id="fig2" url="fig/L4346_2.png"/>
```

```
</facsimile>
```

```
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
    <!-- metadata -->
  </teiHeader>
  <facsimile>
    <graphic url="fig/figure1.png"/>
  </facsimile>
  <text>
    <!-- transcription -->
  </text>
</TEI>
```

Text-Image-Linking

- Describe parts of an image with <zone>
- Transcribed text and metadata can be associated to zones of an image



Text-Image-Linking

```
<facsimile>
  <surface ulx="0" uly="0" lrx="3480" lry="2568">
    <graphic url="img/L4346_2.jpg"/>
    <zone xml:id="z1" ulx="41" uly="41" lrx="2008" lry="2568">
      <!-- left hand page -->
    </zone>
    <zone xml:id="z2" ulx="2065" uly="73" lrx="4000" lry="2552">
      <!-- right hand page -->
    </zone>
    <zone xml:id="z3" ulx="89" uly="513" lrx="1952" lry="2544">
      <!-- written part of left hand page -->
    </zone>
    <zone xml:id="z4" ulx="2112" uly="168" lrx="3944" lry="1608">
      <!-- written part of right hand page -->
    </zone>
  </surface>
</facsimile>
```

Text-Image-Linking

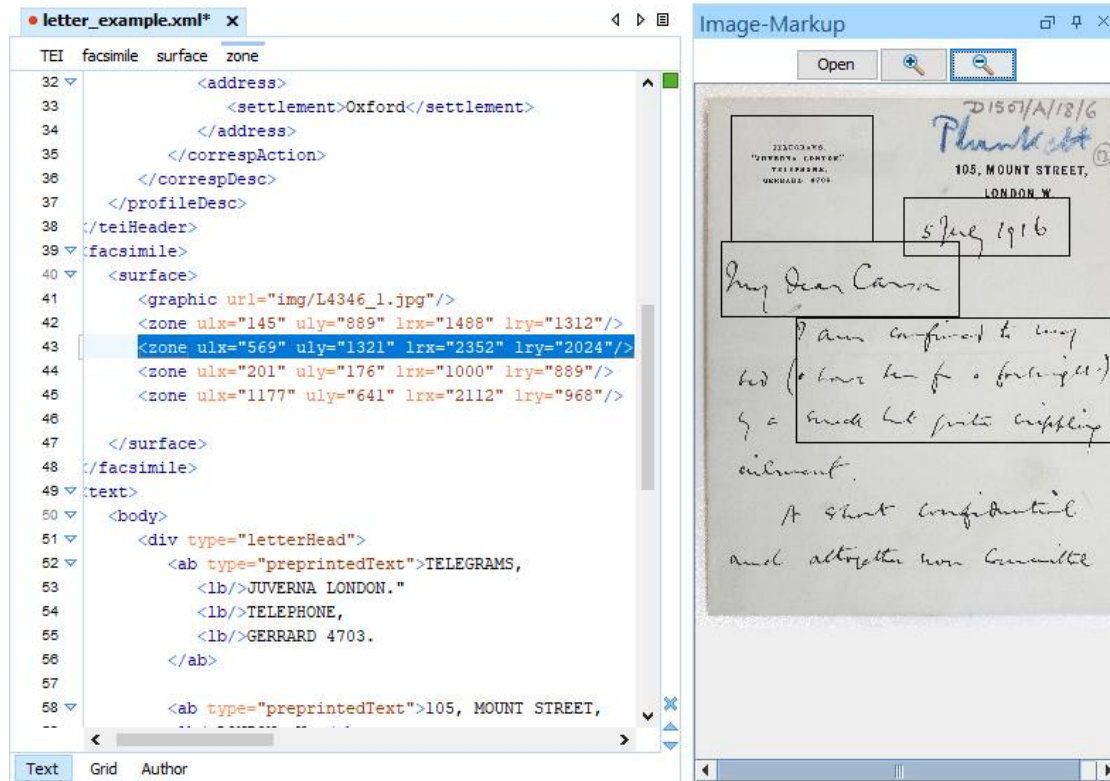
Associating page beginnings with a `<graphic>` element using `@xml:id`:

```
<pb facs="#fig1"/>
```

Associating elements and text with zones of an image:

```
<opener>  
  <dateline corresp="#z12">5 July 1916</dateline>  
  <salute corresp="#z13">My Dear Carson</salute>  
</opener>
```

TEI-Facsimile-Plugin



<https://github.com/oxygenxml/TEI-Facsimile-Plugin>

Exercise: Letter from Mabel FitzGerald

Create a new TEI document

Add a <correspDesc> with
metadata from the website

Add the text of the transcription
to the <body> section

Add <opener>, <closer>, etc.

<http://letters1916.maynoothuniversity.ie/item/1476>

